

# EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

Az eperjesi „Széchenyi-kör“ és a „Sárosmegyei gazdasági egyesület“ közlönye.

Szerkesztői iroda:

főntca, 98. sz. a.

de intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.

Kiadóhivatal:

Az Eperjesi Népbank helyiségeiben, főntca 2. sz. a.  
Ide intézendők az előfizetések, hirdetések s a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden vasárnap.

Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:

Egy évre . . . . . 5 frt — kr.  
Félévre . . . . . 2 „ 50 „  
Negyedévre . . . . . 1 „ 25 „

Hirdetéseket elfogad: Haasenstein és Vogler Budapestben és Bécsben, G. L. Daube m. Frankfurtban.

HIRDETÉSI DÍJ:

háromhasábos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

— Bélyegdij: minden hirdetésért külön 30 kr. —  
Nyiltér minden sor 10 kr.

Kéziratok és levelek vissza nem adatnak. — Bérmentetlen levelek csak ismerős kezektől fogadottnak el.

## Néhány adat az új kataszteri munkálatokból.

Az országos földadó-bizottság az 1875. évi VII. t.c. 43. és 44. §-aiban foglalt teendőit, vagyis a földadó alá eső ingatlanoknak tiszta jövedelmi fokozatait és a földeknek osztályba sorozását a múlt héten tartott ülésében megállapította, mely munkálat ellen csakis a földeknek az osztályba sorozása ellen és csakis egyéni felszólalásoknak van helye.

Nagyságos Jelenik Almásky István úr, az országos földadó-bizottságnak egyik érdemes tagja, szíves volt velünk az illető kimutatásokat, melyekben a régi és új földadó is felszámítva van, közölni. Ezen adatok közt több olyan van, mely szerény véleményünk szerint nem csak a gazdaközönséget érdekli, hanem minden más olvasót is, miért sietünk ezen adatokat a következőkben a t. cz. olvasó közönségnek becses tudomására hozni.

Magyarországnak és kapcsolt részeinek földadó alá eső ingatlanainak tiszta jövedelme 151,503,877 frtban lett megállapítva. Ezen összegnek 27.5%-a vagyis 39,816,551 frt fogja képezni az új földadót, míg a jelenlegi földadó csak 39,410,241 frtot tesz, mi 406,310 frtnyi emelkedést mutat. A 27.5%-ból esik 19.1% az egyenes adóra, 8.4% a földterhermentesítési járulékra.

Sáros megyére nézve a következő adatok figyelemre méltók:

Az osztályokba sorozás alapján tesz a földeknek tiszta jövedelme az eperjesi becslő-járásban 268,664 frtot, a bártfai becslő-já-

rásban 122,900 frtot, a girált-zborói becslő-járásban 116,520 frtot, a kis-szebeni becslő-járásban 145,872 frtot, az egész megyében tehát 653,956 frtot.

Ezen tiszta jövedelem után teend az új adó az eperjesi becslő-járásban 73,911 frtot, a bártfai becslő-járásban 33,826 frtot, a girált-zborói becslő-járásban 32,072 frtot, a kis-szebeni becslő-járásban 40,144 frtot, az egész megyében tehát 179,953 frtot.

Ennek ellenében tesz a jelenlegi földadó az eperjesi becslő-járásban 78,308 frtot, a bártfai becslő-járásban 37,368 frtot, a girált-zborói becslő-járásban 37,092 frtot, a kis-szebeni becslő-járásban 44,380 frtot, tehát az egész megyében 197,148 frtot.

Kitűnik ezekből, hogy az új földadó az eperjesi becslő-járásban 4397 frttal, vagyis 5.6%-kal, a bártfai becslő-járásban 3542 frttal vagyis 9.4%-kal, a girált-zborói becslő-járásban 5020 frttal vagyis 13.5%-kal, a kis-szebeni becslő-járásban 4236 frttal vagyis 9.05%-kal, az egész megyében pedig 17,195 frttal vagyis 9.39%-kal kisebb lesz, mint a jelenlegi földadó, mi megyénkre nézve minden esetre meg nem vetendő teherpadás.

Dr. Glück Lipót,  
eperjesi ügyvéd.

## A küldöttségek üdvözlétei.

Lapunk múlt számában közöltük a Vandrák-jubiläum lefolyásának leírását.

Jelentésünket a küldöttségek üdvözléteinek válaszával egészítjük ki.

Az akadémia részéről Hazslinszky Frigyes

tanár szólott; „gyönyörködjél — ugymond — az általad elvetett mag nemes gyümölcsében.“ — Az ev. egyetem részéről Haan Melanctonhoz hasonlítá az ünnepeket Melanctonhoz hasonlítá az ünnepeket „praepceptor Germaniae“-nek nevezték el; az ünnepeket tanítványainak száma olyan nagy, hogy őt megilleti a „praepceptor Hungariae“ elnevezés. A tiszai kerület részéről Czékus superintendens úr ezen óhaját fejezte ki: „alkonyodó szép őszi nap örömei édesítsék életét“. A gör. káptalan részéről Rojkovics Sándor kanonok szólott, utána a megye részéről a főispán: „Sáros szívében működött — ugymond — hazafias polgári erények testesültek meg benned“. — Mérey törv. elnök azt kívánta, hogy még sok bírót neveljen a hazának.

A nőegyesület nevében Kubinyi Zsófia beszélt. A sáros-zempléni esperesség nevében Urbán főesperes, a 13 székes város nevében Fábry esperes, ki többek között így szólott: „Nincs itt külső fény, kápráztató, de van belső, leiki. Te a szellemi kincseket átálánosítád.“

Eperjes polgármestere: „Díszpolgárrá választottunk, miénk vagy“. Kis-Szeben polgármestere gyémánt jubileumot kíván. Az eperjesi róm. hitk. s annak apátja Pletényi: „Te benned összhangját látjuk a tannak és életnek“. Ezután a többi eperjesi egyházak következtek.

A zsidó hitközség részéről Glück így szólott: „Sok izraelita ifjut tanítal magyarul gondolkodni, a te érdemed, hogy magyarok lettünk.“

Ezután Lasztkay az eperjesi kath. főgymnázium, Mauricz a kassai reáliskola nevében üdvözölték. Rozsnyó részéről Kramarcsik beszélt: „62 éve, hogy Rozsnyó tanítványa voltál, jól tanultál, jutalmad a mai nap; jól tanítottál, itt a bizonyítványod.“

Az iglói ev. főgymnasium nevében a testületileg megjelent tanárikar élén Zimán igazgató üdvözölte az ünnepeket, mondván: „Élő protestatiója vagy ama közmondásnak: Quem dii odere, paedagogum fecere.“

## TÁRCZA.

Ne vigy minket a kísértetbe.

Elbeszélés. Irta R. P. O.

Ő a modern kor embere, par excellence az asszonyok csábítója s teljesen élveinek rabja volt. A nő nem volt előtte más mint játékszer, soha sem kereste benne a tiszta, a szent és magasztos nőiességet, csak idejét tölteni, mulatni vágyott vele. A szerelem előtte egyszerűen fokozottabb vágy volt, mely falánk természeténél fogva a kielégítéssel véget ért.

A gonosz ember eltökélte magában, hogy ezt a romlatlan jó asszonyt, Jánoska egyedüli üdvét és boldogságát bűnös szeszélyének áldozza.

Látogatásai gyakoriak voltak s midőn tudatában volt annak, hogy Leonie vonzódik hozzá, az egyszerű, romlatlan asszonyka etőt oly szerfelett különös módon fejtegette a női hűség és házasságtörés moralját és tendenciáját, hogy Leonie a csodálkozásnak legnagyobb jelét adta a problema felett.

Elvégre annyira ment, hogy egész kendőzetlenül elmondta, hogy az soha sem vétek, ha a nő egy előtte rokonszenves férfi iránti hajlamait követi, sőt a fiatal szép asszony, a kinek semmitmondó férje van, indokolt jogosúltsággal tarthat magá ak szeretőt.

Leonie betartotta füleit és elszörnyűködve kiáltá:

— Van-e önnek lelke, hogy így tud beszélni. Ön előtt tehát semmi sem szent? . . . .

— De az igen, hogy magát szeretem, s égő ajkainak egy csókja és karjainak egy szédítő öle-

lése képezi minden vágyamat. Oh Leonie! pedig ön is szeret és még sem akar megérteni. Oh jöjjön karjaim közé. Edvin arcza kigyuladt s tárt karokkal közeledett a nőhöz.

Leonie megriadt.

— Az istenért ne közeledjék felém. Belényesy úr ön teljesen félreismert engemet, szereitem önt mint férjem jó barátját, de sohasem tételeztem volna fel önről ennyi alávalóságot.

— Istenem! istenem, azt kívánja tőlem, hogy megcsaljam férjemet Iszonyú gondolat — én megcsaljam az én Jánoskám? — Persze, hisz ön nem tudja, hogy mivel tartozom ezen embernek.

— Apám meghalt, halála után összes vagyónunkat elárverezték. Anyámnál a legsanyarúbb helyzetben maradtunk vissza; koldusok voltunk, majd meghaltunk az éhségtől. S midőn nem tudtunk hová lenni, kétségbeesett állapotunkban elhatároztuk, hogy véget vetünk nyomorult életünknek.

Izzó szént raktunk lábaink elé s egymást átölve mondtuk el végső imánkat. A fojtó gőz megrabolt eszméletünköt s már közel voltunk a halálhoz, a midőn János ránk törte az ajtót. János volt a mi megmentőnk, ő volt aki nekünk kenyeret adott és igaz részvétellel karolta fel siralmas sorsunkat.

Mindég hálás voltam ez ember iránt s midőn nagy leánynak nőttem fel, örömmel lettem neje. Megszerettem őt, nemes jó szívéért és elhatároztam, hogy teljes életemen át hű és jó neje leendek, a gyenge, beteges embert szeretettel fogom ápolni és gondozni s tőlem telhetőleg teendem boldoggá.

— Nézzem körül uram, úgy csinosan van kis házacskánk berendezve. Látja, minden ami itt van Jánoska és az én szorgalmam gyümölcse; nemde szerény jólét vesz körül? — És a szegény Jánoska egész naphosszant fáradhatlanul munkálkodik, — ő igen jól tudja, hogy nem soká fog élni — napról napra gyengébb, erőtlenebb — de gondoskodik arról, hogy halála után ne kelljen nélkülözni. Az ő halála után nem fogok nyomorogni, oh! nem.

És erre a közelben levő szekrényből egy

könyvecskét vett elő és diadalmas arcczal mutatá Belényesynek.

— Nézze, takarékpénztári betétkönyvecske, az én Jánoskám minden tekintetben gondoskodik jövőmről, ő nagyszerű ember s minden éber pillanata nekem van szentelve.

Oh istenem és ön azt kívánja, hogy őt megcsaljam. Leonie arczát egy szent áhitat szállotta meg, összekulcsolt kezeit dobogó keblére szorítá, ártatlan könytől nedves tekintetét az égre veté fel, olyan volt e pillanatban mint valódi angyal, még maga Belényesy is megtérni látszott.

— Soha sem fogom azt megcsalni — kiáltá határozottan, a ki kiragadott a halál karjaiból, a ki jólétet teremtett nekem, a ki igaz hűséggel szeret, az a ki azt kívánja tőlem, hogy megcsaljam férjemet s megmételezem annak becsületét, az rosz, nagyon rosz ember, annak niucsen lelkiismerete, annak niucsen szíve.

— Belényesy ön soha sem volt jó barátja férjemnek. Hagyja el házunkat és ne is jöjjön többé soha, én nagyon haragszom önre.

— Ej édes Leoniem maga valósággal nagy gyermek, tehát csakugyan azt kívánja, hogy menjek? öökre? soha sem akar többé látni? — kérdé Belényesy kalapja és botja után nyúlva.

— De igazán menjen, én nagyon kérem önt.

— Jó megyek.

Belényesy az ajtónál megállott, néhány pillanattig tétovázott, azután szokott bizarr mosolyával fordult vissza s tárczájából egy kis levélkét vett elő.

— Ime e borítékot leteszem, tegye el emlékül, a borítékon czímem van megírva, belül egy tiszta lap van, ha valaha szüksége leend reám, úgy írjon néhány sort. Most pedig isten önnel és bocsásson meg talakodásomért.

Erre sarkán fordulván elhagyta a szobát, Leonie pedig egy székre dőlt és önkénytelenül hangos zokogásba tört ki.

Most sorba következtek a kismárki ev. főgymnasium, az eperjesi ügyvédi kamara, a kaszinó, Széchenyi-kör, a pénzintézetek, melyek nevében Mosászky Győző ezt mondá: „Megtanítottál arra, hogy a pénzt nemcsak észszel, de szívvel is kell kezelni.”

Eközben sok írott üdvölet érkezett távolról és közelről.

Vandrák meghatottan forró köszönetet mondott mindnyájoknak, mire rázendíté a dalegyesület a Rákóczy-indulót, s a szép ünnepély véget ért.

Déli két óraker díszbéd volt a fogadó nagy termében. 200-nál többen voltak jelen. Az első toasztot Bánó mondotta ő felségekre. Czékus, Jeszenszky, Herfurt tanfelügyelő, Bánó Vandrákra Kramarszik, Zimán a nőkre. Haan Bánóra. Jeszenszky Kossuthra és Irányi Dánielre, polgármester a tanárookra. Szóltattak még Vandrák, Kubinyi Albert, Sztelho, Kövy és Benczur. Este fátylászmenet volt.

## Megyei ügyek.

Sárosmegye közönsége f. évi szeptember hó 24-én d. e. 10 óraker törvényhatósági közgyűlést tart, melynek hosszu tárgysorozatából közöljük a következőket:

1. A belügyminiszternek távirati értesítése, hogy a trónörökösne ő fensége szeptember hó 2-án reggel 7<sup>1</sup>/<sub>4</sub> óraker szerencsésen egy főherczegnőt szült.

2. A belügyminiszternek f. é. július hó 27-én 44.901. sz. a. kelt leirata a megyék háztartásáról szóló 1883 évi XV. t. cz. értelmében megállapított jövő évi költség előirányzat bemutatása tárgyában; ezzel összefüggőleg bemutatattik az 1884. évi házi pénztári költség előirányzat.

3. A belügyminiszteriumnak f. évi július hó 12-én 40.610. sz. a. kelt rendelete a legtöbb adót fizető bizottsági tagok névsorának megállapítása tárgyában; ezzel összefüggőleg bemutatattik az állandó választmánynak jelentése, az 1884. évre megállapított legtöbb adót fizető bizottsági tagokról.

4. A megyei főjegyző jelentése a választott bizottsági tagok sorában beállott üresedések tárgyában.

5. Az állandó választmány javaslata a választott megye bizottsági tagok fele részének ez év végével lejárandó megbízatása folytán üresedésbe jövő bizottsági tagnak törvény szerű betöltése tárgyában.

6. A belügyminiszternek f. é. július hó 14-én 37.169. sz. a. kelt leirata, melylyel megküldi az 1883. évi XV. t. cz. 17. §-a alapján a megyei központi pénzkészlet és számvitel, valamint a járássokban a pénzkészlet és a hivatalos pénzek elküldése tárgyában kibocsátott szabályzatot. Ezzel összefüggőleg az állandó vál. jogi és szervezőbizottság előterjesztése.

7. Ugyanannak f. évi július hó 24-én 44.239. szám a. kelt leirata, melyben az 1883. évi XV. t. cz. 10. §-ban foglalt rendelkezés folytán, felhívja a megye közönségét, hogy az ezen törvény alapján kivethető pótdadó kivetésének, kezelésének és behajtása módját megállapító szabályrendeletet alkosson. Ezzel összefüggőleg az áll. vál. jogi és szervezőbizottságnak a kívánt szabályrendelet iránti javaslata.

8. A földm., ipar- és kereskedelmi miniszteriumnak f. évi július hó 18-án 30751. sz. a. kelt felhívása a Friedmann Bernát eperjesi lakos által felállítandó kézi zálogüzletben szedhető kölcsön díj tekintetéből kihallgattatni kívánt szakértők tárgyában, ezzel összefüggőleg a szakértők nyilatkozata.

9. D. Berzeviczy Albert leköszönése a m. központi választmányi tagságról.

10. A belügyminiszternek f. évi augusztus 28. 3484. sz. alatt kelt körrendelete, hogy a megye közönsége az antisemitizmus czége alatt tervezett kihágások megakadályozását szükség esetén a legerélyesebben megtorolni köteleességének tartsa.

11. A földm., ipar- és kereskedelmi miniszteriumnak f. é. július hó 15-én 29599. sz. a. kelt válaszeirata a szeszempészet megállítását iránt intézett felterjesztésre.

13. Az alispánnak f. évi augusztus hó 13-án 10545. sz. a. kelt jelentése a koleraveszély alkalmából elrendelt óviintézkedésekről.

Ezzel összefüggőleg a belügyminiszternek f. é. szeptember 2-án 48.857. sz. a. kelt tett intézkedéseket jóváhagyó leirata.

14. A vallás- és közoktatásügyi miniszternek f. é. június 29-én 11.806. sz. a. kelt leirata a néhai Náhly Nándor budaméri volt tanító özvegyének nyugdíjaztatása tárgyában.

15. Az igazságügyminiszternek f. é. aug. 8-án 31.293. sz. a. kelt leirata Gombosfalú, Ratvaj és Szt.-György községekre a kis-szebeni járásbíró-sághoz leendő beosztása tárgyában.

16. Sz. kir. Bárta városa f. é. aug. 3-án 133. sz. a. bemutatja a Bárta behozatni szándékolt gyermekjáték-éipar meghonosítása tárgyában tett ajánlatát tartalmazó határozatot.

Eperjesen, 1883. szeptember 8.

Péchy Zsigmond  
alispán.

## Az éjjeli legeltetést tiltó megyei szabályrendelet.

A megye közönsége által mult évi december havában az éjjeli legeltetés eltöltésére alkotott szabályrendelet ellen Kurima és Nagy-Sáros községek annak idejében felfolyamodást adtak be. A belügyminiszterium azonban ezen felfolyamodások elutasításával a szabályrendeletet helyben hagyta; szövege a következő:

1. §. Az éjjeli legeltetés Sárosmegyében tiltatik.

2. §. A községi előjáróság tartozik a tiltott éjjeli legeltetést esetéről esetre fegyelmi vizsgálat terhe alatt a járásbeli szolgabírónak bejelenteni. Magától értetődő, hogy a panasz megtételére mindenki fel van jogosítva s a szabályrendelet mindent megőrzésére a járásbeli szolgabírók és a m. kir. állami csendőrség vannak kötelezve.

3. §. Ki ezen szabályrendelet ellen vét, az okozott kár a hajtópénzen felül 10, ismétlés esetén 20 forint terjedhető a törvényhatósági szegényalap javára eső pénzbüntetéssel, nem fizethetés esetén egy, illetve két napi saját élelmezés melletti elzárással büntetjük.

Magától értetődő, hogy miután a legeltetés ideje a marha, illetve a ló tulajdonosoktól függ, a büntetés nem a pásztor, de a tulajdonosra rovdó.

4. §. Ezen kihágás elbírálására első fokban a járásbeli szolgabíró, városokban a városi kapitány; másodfokban a megyei alispán; harmadfokban a belügyminiszterium hatásköréhez tartozik.

5. §. Ezen szabályrendelet a belügyminiszterium jóváhagyása illetve a községben történt kihirdetése után azonnal életbe lép.

Kelt Eperjesen, Sárosmegye bizottságának 1882. évi december hó 18-án és folytatólag tartott rendes évnegyedi közgyűléséből.

Sárosmegye közönsége nevében:

Péchy Zsigmond s. k.,  
alispán.

## Közgazdasági levél.

Budapesti értéktözsde.

Az árcsökkenés mult heten egy lépéssel előbbre haladt, mert az aggodalmat keltő felhők, melyek a mult napokban a láthatáron felmerültek, összefüggőleg tornyosultak. A zalai zavargásokhoz és a horvát vizslárhoz hozzájárultak a kedvezőtlen politikai hírek. Orosz határerődítésekéről, csapattöredékekről beszéltek. Bismarck herczeg találkozását Kálnoky gróffal, a porosz hadügyminiszter értekezését a kancellárral, bár hivatalosan azt híresztelték róla, hogy a béke biztosítására irányozták, éppen nem tekintették a béke zálogául s így többféle körülmény működött közre, hogy a baisse, mely már a mult héten teljes érvényre jutott, tovább fejlődjék. Végeredményében tehát az egész vonalon általános árcsökkenés mutatkozik. Magában véve ez nem szokatlan jelenség. Múltkori megtörtént, talán nagyobb mértékben is, de aggasztó azon ok, mely a jelenlegi viszonyokat előidézte. A magyar állampapírok a külföldi tőzsdéken igen nagy mennyiségben kerültek kinalatra és e körülmény természetesen erősen lenyomta árfolyamukat. Magyar aranyárak és magyar papírárak két százalakkal estek az utóbbi két hét alatt és a mellett figyelemre veendő, hogy a Rothschild-Konzorcium erősen igyekezett tartani a magyar állampapírok curzusát; mert hiszen ez érdekében áll. Ha ez nem lenne, ki tudja, mily nagy volna a magyar rente árcsökkenése. A conversióról egyelőre senki sem beszél s letűnt a napirendről s még az a hír is, hogy a Rothschild-Konzorcium tagjai legközelebb Bécsbe jönnek értekezni, csak arra szolgáltatott alkalmat, hogy azt mondják, miszerint a rentek conversio jelenlegi kivihetlenségéről fognak tanácskozni. Roppant nagy az a kár, melyet a magyarországi és horvátországi események nekünk okoztak s valóban legfőbb ideje, hogy erélyesen hozzáállásunk a rend helyreállításához és a kedélyek megnyugtatásához. Állampapírjaink elég veszteséget szenvedtek, a hitelviszonyok eléggé, sőt tulságosan megrendültek s ennek tovább fejlődnie nem szabad. Hiszszük, hogy a tőzsdén sem tarthat soká ez az állapot, mert éppen a szokatlanul alacsony árfolyamoknak okvetetlenül fel kell kelteniök az élénkebb vételkedvet és ezzel a szilárdabb irányzatot. A vásárlásra a jelenlegi árfolyamok önként buzdítanak. A részleteknél megemlítjük, hogy a forgalom korlátolt volt és az üzlet jobbára csak hitelrészvényekre és rentére szorított.

## Különfelek.

— Kérjük azon tisztelt olvasóinkat, kiknek előfizetése szeptember végével lejár, előfizetésüket idejekorán megújítani, hogy a lap pontos szétküldése akadálytalanul eszközölthessék. Tisztelettel a kiadó-hivatal.

— A Sárosmegyei általános mezőgazdasági kiállítás bíráló-bizottságának utasítása. 1. Bíráló-bizottságok száma: a) Mezőgazdasági terményekre elnök Imre László. b) Kerti növények és gyü-

mölcsökre elnök Beér Kálmán. c) Erdészet, méhészet és halászatra elnök Piller Kálmán. d) Eszköz- és géptárlatra elnök Semsey Boldizsár. e) Háziipar és a gazdaság körébe vágó gyári iparra elnök Péchy Zsigmond. f) Szarvasmarhákra elnök Frantsek Dezső. g) Juhok, sertések, baromfiakra elnök Ganczauh Miklós. h) Lovakra elnök Pulszky Géza. i) Ekeversenyre elnök Mattyasovszky Tamás. k) Cselédjutalmazásra elnök Péchy Zsigmond. 2. A bíráló-bizottság, melynek élén egy elnök áll, a kiállítási programban felsorolt csoportokszámához képest több osztályra is oszthatik. 3. A bíráló-bizottság részben az igazgató-választmány által megválasztott gazd. egyleti tagokból, részben az egyesületi elnök, esetleg a bíráló-bizottság által meghívott szakemberekből áll. 4. A kiállítás első napján reggel alakuló-ülés tartatik, melynek befejeztével az egyes jury-osztályok elnökeik vezetésével haladéknélkül munkához fognak s lehetőleg az nap befejezik, hogy 2-ik nap a díjazott tárgyak megjelölhetők legyenek. 5. A bírálóknak nemcsak a kiállított hasontárgyak közötti különbséget, hanem az általános felfogás szerint igényelt minőség szolgál alapul. Minden jury-osztály önállóan rendelkezik a kitűzött díjakról, de a díjak áthelyezése egy osztályból a másikba megengedve nincs, s csak is kivételesen a kiállítási-bizottság elnökének beleegyezésével engedtetik meg. 7. A bíráló-bizottság ítélete ellen fellebbezésnek nincs helye. 8. A bíráló-bizottságok midőn elkészültek, munkálataikat be-terjesztik az egylet elnökeinek. 9. A bíráló-bizottság 3 tagnál kevesebből nem állhat. Az elnök fel van jogosítva a bíráló-bizottságokba a megjelent vendégekből szakértő-tagokat választani. 10. Azon bíráló-bizottsági tagok, kik ugyanazon csoportban kiállítottak is, midőn az általuk kiállított tárgyak bírálataira kerül a sor, visszavonulni tartoznak. 11. A díjazások következőleg osztályoztatnak: I. rangú díj arany díszoklevél. II. rangú díj aranyfrank pengzdj. III. rangú díj ezüst díszoklevél. IV. rangú díj bronz díszoklevél. V. rangú díj dícsérő-oklevél.

— Rendjel viselesi engedély. Király Ó felsége megengedte, hogy Mattyasovszky Tamás főispánunk és Péchy Zsigmond alispánunk, előbbi az Anhalt-Dessau medverend II. osztályú közepkeresztjét, utóbbi ugyanezen rend I. osztályú lovagkeresztjét, Adametz Emil uradalmi főerdész pedig az arany érdemrendet viselhesse.

— Díszpolgári oklevél átadása. Vandrák András tanár városunk közgyűlése által — miként annak idején jelentettük — a nemzeti művelődés és nevelésügynek városunkban való hathatós előmozdítása körül szerzett elvülhetetlen érdemeiért Eperjes sz. kir. város díszpolgárává megválasztatván, a tanács küldötjei az arról szóló oklevelet a napokban nyújtották át az ünnepelt tanárnak, ki a polgártársaitól nyert eme szép kitüntetésért meghatottan köszönetet mondott. Az oklevél Posner K. L. intézetében készült s díszes és ízléses könyvalakban van kiállítva. Kötése kívül piros, belül fehér selyem. A külső lapra a megtszeltnek arany monogramja van alkalmazva, hátsó oldalán a folyó évszám látható.

— Köszönetnyilvánítás. Ötven évi tanári működésem örömnappján, e. é. szept. 15-én számos egyházi és világi mélyen tisztelt hatóságok, intézetek, kivált tanodák s egyes nagy nevű és érdemű személyek, különösen egykori kedves tanítványaim, a szeretetnek, rokonszenvnek s méltánylásnak annyira megható jelét nyilvánították az ország minden részéből, hogy azt meghálálni még szóval is alig vagyok képes. Minthogy pedig személyesen nem lehetek szerencsés mindnyájuknál tisztelekedni, fogadják legőszintűbb s legforróbb szívbeli hálátam azon kegyes részvét- s elismerésért, mely legedesebb jutalom és leghatalmasb ösztön minden lelkiismeretes és buzgó tanárra nézve. Legyenek meggyőződve, hogy szívélyes részvételük kedves emléke addig élend hálás sz. vemben, míg az dobogni meg nem szűnik. Eperjesen, szept. 18. 1883. Vandrák András

— Tűzoltó-egyesületünk módosított alapszabályait a belügyminiszterium jóváhagyta.

— Műkedvelői színelőadás. A gazdasági kiállítás alkalmából f. é. okt. 1-én műkedvelőink színi előadást rendeznek, mely alkalommal Móser G. és B. Schöntannak „Hadjárat a bekében” című vígjátéka kerül színre. Helyárok a rendesek. A tiszta jövedelem felerészben a v. színházalapsz. felerészben a gazdasági kiállítás költségfedezetére fog fordittatni.

— A Petőfi emlékoszlopának leleplezése a beállott rossz időjárás miatt bizonytalan időre elhalasztott. Az ünnepély megtartásának idejéről a nagyérdemű közönség értesítetni fog. A rendező-bizottság.

— Etner Mór cs. kir. ezredes, háziezredünk köztisztviselőben álló volt parancsnoka, nyugalmába vonult. Etner ezredes idegen származása dacára magyar érzelmű főtiszt volt, mit az által is tanúsított, hogy az ezrednek Herczegovinából való hazaérkezése alkalmával a hozzá intézett üdvözlőre magyar nyelven válaszolt, éltetve ő felségét a hazát s a polgárságot. Nyilvános alkalmaknál azután is magyar nyelven szólalt fel több ízben. Etner ezredes igen képzett tiszt volt, ki éveken át a táboroknál szolgált. Városunk lakossága körében mindenesetre kedvező emléket hagyott hátra. Az ezredparancsnokságot ideiglenesen Schmidt ezredes vette át.

— J  
kisérétéve  
érkezett.  
megjelent  
fogadta a  
polgármest  
Comáromy  
altábornagy  
kal baráts  
tatott. A  
„Schalkha  
után Kees  
tisztelgett  
— I  
Budamér  
mely a len  
fog kőzött  
területe B  
községekb  
— A  
f. hó 20.  
lommál a  
galyakkal.  
A monum  
sitott mun  
kálátok ez  
— A  
szeptembe  
rajtuk adu  
deki közö  
köve mi  
forintosok  
állampénz  
—  
helybeli i  
volt elfog  
felesége  
szonyba l  
tehát ism  
nó társas  
ezt jobbat  
fenyegetés  
hogy foga  
dig nem t  
mégis me  
— I  
pesti páli  
— minap  
szott. A  
és felfegy  
átutattak  
egyéb kü  
likörrel t  
dugaszta  
végre ugy  
a patkány  
tak oly na  
3943  
1883  
A fe  
űgyszintét  
s lemesi  
tott össze  
január 1-  
bezárólag  
tosítottatni.  
hó 8-ik r  
Az  
talos hely  
tési feltét

rdészet, méhé-  
an. d) Eszköz-  
ar. e) Háziipar  
iparra elnök  
elnök Frantsek  
elnök Gancz-  
Géza. f) Eke-  
s. k) Cseléd-  
2. A bíráló-  
ll, a kiállítás  
mához képest  
bíró-bizottság  
al megválasz-  
az egyesületi  
tal meghívott  
8 napján reg-  
efejeztével az  
alatt haladék  
g az nap be-  
nyak megjelöl-  
ésak a kiállít-  
et, hanem az  
inőség szolgál  
n rendelkezik  
helyezése egy-  
nes, s csak is  
ökének bele-  
bíró-bizottság  
e. 8. A bíráló-  
álataikat be-  
bíró-bizott-  
Az elnök fel-  
a megjelent  
ni. 10. Azon  
n csoportban  
ított tárgyak  
toznak. 11. A  
ak: I. rangu  
aranyfrank  
el. IV. rangu  
esérő-oklevél.  
király Ó fel-  
Tamás fő-  
nk, előbbi az  
ilyu közép-  
ztályu lovag-  
főerdész pe-  
a. Vandrák  
al — miként  
i művelődés  
athatós elő-  
n érdemeiért  
megválasztat-  
ó oklevelet  
elt tanárnak,  
kitüntetésért  
oklevél Pos-  
s és izléses  
kívül piros,  
megtisztelt-  
nazva, hátsó  
évi tanári  
5-én számos  
cágok, inté-  
u és érdemű  
autványaim,  
lásnak annyi  
g minden ré-  
zov. l is alig  
élyesen nem  
ztelekhetnek,  
beli hálamat  
ely legédesb  
n lelkiismé-  
yének meg-  
dves emléke  
az dobogni  
18. 1883.  
sított alap-  
agya.  
gazdasági  
ükedvelőink  
mal Móser  
ében“ czi-  
a rendesek.  
nházalap s  
g fedezetére  
leplezése a  
an időre el-  
nak idejéről  
A rendező-  
áziezredünk  
nyugalomba  
ása daczára  
ltal is tanu-  
inából való  
zett üdvöz-  
e ő felségét  
alkalmaknál  
több ízben.  
ki éveken  
lakossága  
ket hagyott  
sen Schmidt

— **József főherceg Kassán.** József főherceg kíséretével f. hó 19-én az esti vonattal Kassára érkezett. A zord, esős idő daczára nagy számmal megjelent közönség többszörös lelkes eljenzéssel fogadta a főherceget, kit a város nevében Münster polgármester, a megye részéről Darvas főispán és Comáromy alispán, s a honvédség nevében Máriaassy altábornagy üdvözölt. A főherceg a jelenvol-tak kal barátságosan kezet szorítva, a városba hatatott. A főherceg, mint rendesen, most is a „Schalkház“ vendégladobába szállt. Megérkezése után Kees hadtestparancsnok és Schuster püspök tisztelgett a főhercegnél.

— **Uj posta-hivatal.** Folyó hó 16-tól kezdve Budamér községben új posta-hivatal lett felállítva, mely a lemesai posta-hivatallal gyalog-küldöncz által fog közlekedni. Az új posta-hivatal kézbesítési területe Budamér, Berettó, Lapispatak és Senyék községekből áll.

— **A kassai székesegyház déli előépületére** f. hó 20. délután tetetett fel a zárkó. Ez alkalommal a dom déli oldala nemzeti zászlókkal, zöld galyakkal, czímerekkel és feliratokkal volt díszítve. A monumentális előépítmény alig hat hónapi gyorsított munkát vett igénybe, míg a kőfaragómunkálatok egy és fél év alatt készültek el.

— **A régi egy forintosok forgalma** ez év szeptember 30-án megszűnik. Túl kell tehát addig rajtuk adni, mert azontul értékesítésük kivált a vidéki közönségre nézve kellemetlenséggel lesz összekötve, miután október 1-től kezdve a régi egyforintosokat fizetésül csak a budapesti központi állampénztár fogad el.

— **Jó szer hűtlen asszonyok ellen.** Egy helybeli iparos két hónapon át más városokban volt elfoglalva. Mikor hazajött, észrevette, hogy felesége azalatt, a míg ő távol volt, gyöngéd viszonyba lépett egy régibb udvarlójával. Elment tehát ismét, de nemsokára visszatért egy idegen nő társaságában. Ez hatott a hűtlen asszony ezt jobban szívére vette, mint a válóperrel való fenyegetést. Könyörgött, rimánkodott férjének, hogy fogadja vissza. Ez utóbbi azonban mindedig nem tárgyolt; de nem lehetetlen, hogy végre mégis meglágyul a szíve.

— **Berugott patkányok.** Seem nn J. B. budapesti pálinkagyáros pinczéből — írja a „B. H.“ — minap éjjel ektelen lárma és sikoltás hallatszott. A házbeliék ijedten ugrottak ki ágyaikból és felfegyverkezve a pinczébe mentek. Gondosan átkutatták a pinczét, de nem találtak semmi egyéb különösét, mint hogy egy 10 hektoliteres likörrel telt hordó kifolyt. A hordó csapja és dugasza épségben lévén, tovább kutattak, míg végre úgy találták, hogy a hordó fenekét kirágták a patkányok, melyek az édes italtól berugva csaptak oly nagy zajt. A szerencsétlen teremtések a

kiömlött likörben megfultak. Ugyancsak 18 döglött patkányt találtak a hordók alatt.

— **Szobieszki lengyel királynak,** Bécs megmentőjének 1683-ban, három fia és egy leánya volt. Két fia gyermektelenül halt el. A legidősb Pfalz-Neuburg grófnót vette el s két leánya maradt, az egyik a későbbi Turenne-Bouillon hercegné, a más: Eduardi Jakab angol trónkövetelő neje. Szobieszki király leánya Miksa Emánuel bajor választófejedelemhez ment nőül s VII. Károly római császár anyja lón. III. János egyetlen fítestvérét a tatárok ifjú korában elfogták s kivégezték; utódja nem maradt. Nőtestvére Radziwill hercegné lett. A Szobieszkiek ifjabb ága, melyhez III. János is tartozott, Bouillon hercegnővel 1740-ben kihalt. Volt azonban egy idősb ág, mely János király széppapjától indult ki. E nemzedék mind e mai napig fennáll, de csak két nő él belőle, akiknek alhunytával ez ág is kihalt. Ezek: a nyolczvan éves janinai Szobieszka Zsófia grófnó s unokahuga Zsófia Varsóban. Az utóbbinak atyja volt az utolsó Szobieszki, ki az 1830-iki lengyel fölkelésben mint ifju tiszt vett részt s az osztrolenkai ütközet után menekülnie kellett. Francia, majd később belga szolgálatba állt mint tüzérvadász s irodalmilag is működött a hadászat terén. I. Miklós császár halála után nejevel, egy német születésű nővel s másfél éves leánykájával visszatért Lengyelországba, hol az éghajlat változtatása miatt nemsokára meghalt. Halála után neje ismét visszatért Belgiumba s Bouillon városba visszavonulva kizárólag egyetlen gyermeke felnevelésének élt. Innét 1870-ben, a szedáni csata után, a harci zavarok Aachenbe üzték. E helyütt leánya üzletet nyitott s később egy fiatal hírlapíróval ismerkedett meg, ki harmadfél évvel ezelőtt oltárhoz vezette. Ma az utolsó Szobieszki leánya szerény, de valóban boldog viszonyok közt él Köln egyik külvárosában, hol férje egy hetenkint kétszer megjelenő hírlapot ad ki.

— **Humorista és hangversenyző.** Egy fiatal zeneművész koncertet rendezett, mely fölött egy humorista barátja nagyon sokat elczelődött. A hangversenyző egy társaságban szemére hánytva ezt barátjának, és így szólott hozzá: „Nem szép tőled, hogy annyit nevetsz az én produkcióm! Nevettem én valaha a te humoristáidra? Ettl fogva a humorista nem gúnyolta többé művész barátját.“

— **A magyar polgári törvénykönyv** általános részére vonatkozó javaslat a jövő ülészsakra már szövegeztve lesz, sőt kilátás van arra is, hogy az örökösödési, kötelmi és vagyoni jogra vonatkozó részek is még a jövő ülészsak folyamán tárgyalhatók lesznek az országgyűlés által.

— **Színésznből báróné.** Palmay Ilkát, a népszínház kedvelt énekesnőjét közelebb eljegyezte Orczy Elek báró.

## Előfizetési felhívás

az

# „EPERJESI LAPOK”

czímű

társadalmi s gazdasági hetilap IV. negyedre.

### Előfizetési feltételek:

Egy évre . . . . . 5 frt — kr.  
Félévre . . . . . 2 „ 50 „  
Negyedévre . . . . . 1 „ 25 „

Az előfizetési pénzek az Eperjesi Népbank helyiségeibe, főútcza 2. sz. a. intézendők. Vidéki előfizetések legczélszerűbben postautalvánnyal eszközölhetők.

### Piaczi árak

Eperjes,

É l e t n e m ű	100 kilo	
	I.	II.
	fl. kr.	fl. kr.
Búza . . . . .	9 50	9 —
Rozs . . . . .	8 —	7 50
Árpa . . . . .	7 50	6 80
Zab . . . . .	6 —	5 50
Köles . . . . .	12 50	12 —
Tengeri . . . . .	7 50	7 —
Burgonya . . . . .	3 —	2 80
Lenese . . . . .	15 —	11 —
Paszuly . . . . .	8 —	7 50
Borsó . . . . .	10 —	9 50
Szalonna . . . . .	— 96	— —
Dízi ózsir . . . . .	— 88	— 84
Széna . . . . .	2 90	1 40
Szalma . . . . .	1 —	— 90
Marhahús . . . . .	— 52	— 48
Szesz 30 fok 1 liter . . . . .	— 30	— —

### VASUTI MENETREND.

#### Eperjes—Kassa.

Eperjesről indul . . . . . 6 ó. 03 p., 5 ó. 29 p. nappal és 9 ó. 10 p. este.  
Kassára érkezik . . . . . 7 ó. 58 p., 1 ó. 42 p. nappal és 7 ó. 24 p., 10 ó. 51 p. este.

#### Eperjes—Orló.

Eperjesről indul . . . . . 8 ó. 37 p., 2 ó. 23 p. reggel.  
Orlóra érkezik . . . . . 12 ó. és 5 ó. 56 p. nappal.

Felelős szerkesztő: **Kyss Géza.**

Segédszerkesztő: **Hedry Bertalan.**

Kiadótulajdonos: a tulajdonosok nevében: **Haitsch Lajos.**

## H I V A T A L O S R É S Z.

3943  
1883

Az eperjesi kir. ügyészségtől.

### Árlejtési hirdetmény.

A felügyeletem alatt álló eperjesi fogházban, úgyszintén a kis-szebeni, bártfai, szvidniki, giráltsi s lemesai kir. járásbírósi fogházakban letartóztatott összes foglyok élelmezése az 1884-ik évi január 1-jétől ugyanez évi december hó 31-éig bezárólag terjedő időre árlejtés útján fogván biztosítani, az árlejtés határnapjával f. évi október hó 8-ik napjának délelőtti 10 órája tűzetik ki.

Az árlejtés az eperjesi kir. ügyészség hivatalos helyiségeiben fog megtartatni, hol az árlejtési feltételek is megtekinthetők.

Miről a vállalkozni kívánók oly megjegyzéssel értesíttetnek, hogy szabályszerű bélyegjeggyel ellátott zárt írásbeli ajánlataik 600 frtnyi bánatpénz melléklése mellett az árlejtésre kitűzött óráig alulírt kir. ügyészségnél elfogadtnak.

Eperjesen, 1883. évi aug. hó 30-án.

**Kray István,**

594. 3—3

kir. ügyész.

266  
B. V. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alólírott bir. végrehajtó közhírré teszi, miként az eperjesi kir. jbiróságnak 1980. sz. végzése

folytán az eperjesi Collegium javára Floegel Antal ellen 115 frt 17 kr. és jár. erejéig elrendelt végrehajtás foganatosítása alkalmával bíróilag lefoglalt és 350 frtra becsült 3000 darabból álló kölcsönkönyvtár f. évi szeptember hó 25-én d. e. 9 órakor Eperjes városában nyilvános árverés útján el fognak adatni, — mely helyre és időre a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy ezen lefoglalt tárgyak szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Eperjesen, 1883. szept. 14.

**Presscsák József**

597 1—1

bir. végrehajtó.

## Nem hivatalos hirdetések.

599 2—1

### Jutányos kamat

A helybeli ev. Collegium hajlandó kellő biztosíték mellett jutányos kamatra egyes tételekben mintegy **40,000** frtot magánosoknál elhelyezni. Bővebb értesítést ad **Florián Jakab** pénztárnok.

### Befanntmachung.

Das in der Gemeinde Livohutta bestehende Schanregal sammt Wirthshaus und dazu gehörigen Feldern ist vom 1. Januar 1884. zu verpachten. Etwaige Bewerber wollen sich direct an die unterzeichnete Güterdirection wenden.

Hertnek, den 13. September 1883.

Die Herzoglich Anhalt'sche Güterdirection.

598 1—1 (ge.) **Specht.**

4458. sz.

### Hirdetmény.

Sz. kir. Eperjes város tanácsa részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a városi lovak és bikák számára szükségelt 260 hektoliter zab és 200 métermázsa zsúpszalmának vállalkozás útján leendő biztosítása céljából f. é. szeptember hó 27-én d. e. 10 órakor a városi tanácsteremben nyilvános árlejtés fog megtartatni, melyhez a vállalkozni szándékozók azzal meghivatnak, hogy a szóbeli árlejtés megkezdéseig a zabra nézve 50 frtnyi, a szalmára nézve ellenben 20 frtnyi bánatpénzzel ellátott zárt írásbeli ajánlatok is elfogadtnak.

Sz. kir. Eperjes város gazd. tanácsa 1883. évi szeptember hó 22-én tartott üléséből.

Valódi

### orvosi malaga-sect

A klosterneuburgi csász. kir. borkisérleti állomás vegyelemzése szerint

**kitűnő jó, valódi malaga,** mint kitűnő erősítő-szer erőtlenedett betegek, üdülők, gyermekek stb. számára, a vèrszegénység és gyomorgyengeség ellen legkitűnőbb hatása.  $\frac{1}{1}$  és  $\frac{1}{2}$  eredeti palackokban s törvényesen bejegyzett végjegy alatt a 553 — 8

**VINADOR SPANYOL BORKERESKEDÉSNEK**  
BÉCS HAMBURG

fr. **2.50** és fr. **1.30** eredeti árak mellett.

Eperjesen kapható:  
**Isépy Gyula** gyógyszerházában.



## Figyelmeztetés.

# SÓSBORSZESZ

Az általánosan ismert, jó hírnévnek örvendő s több oldalilag kitüntetett sósboroszesz készítményem — kelendőségénél fogva — sok utánzásnak lévén az utóbbi időben kitéve, elhatároztam, hogy azokon címjegyeimet módosítom s arra kék nyomatban saját házam külső alakját veszem föl, bejegyeztetvén azt egyszersmind védjegyként a budapesti iparkamaránál.

Ara egy nagy üveggel 80 kr., egy kisebb üveggel 40 kr. Használati utasítás magyar- vagy német nyelven, bizományosaim névsorával ellátva, minden üveghöz ingyen mellékeltek.

**Brázay Kálmán**

Budapest, IV. kerület, Múzeum-körút 23. sz.

Kapható Eperjesen: Oswald Dániel, Gallotsik J. V., Holenia L., és Linkesch Károlynál.

Védjegy 419. és 420. szám.

592 3-3

# 500

szép kifogástalan szivarkát lehet készíteni az én, a cs. kir. dohány-gyárakban is használt

szivarka

## töltő-géppemmel

mely ércből igen csinosan van készítve, 3 különféle erősségben, vékony, középfaj, vastag, különbség nélkül, használati utasítással együtt 65 kr. Csak akkor valódi, ha czégem bele van vézve.

Az én szivarka-hüvelyeim, szintén három erősségben, csakis a valódi

francia-büznélküli

„Le Houblon“ papírból (fehér) vagy kucorica- papírból (sárga) következő áron kaphatók:

Szipka rész nélkül, sima 1000-re	— .80
Szipka rész nélkül elegáns aranyjegygyel, 1000-re	1.30
Szipka részszel, sima 1 karton 500 drbbal	1.05
Szipka részszel elegáns arany, kék vagy fekete jeggyel, 1 karton 500 drbbal	1.50
II. rendű minőség, szintén fehér vagy sárga, melyet mások első rendüképen ajánlanak, ára:	
Szipka rész nélkül, sima, 1000 drb	— .50
Szipka rész nélkül, elegáns aranyjegygyel	— .90
Szipkával, sima, 1000 drb	1.80
Szipkával és elegáns arany, kék vagy fekete jeggyel, 1000 darab	2.20
Közönséges tömő gépecske hozzá	— .10

Levélbeli megrendelések utánvétellel vagy az összeg beküldése mellett. Ismét-eladók százalékot kapnak. 552 26-9



Bejegyzett védjegy.

Óvás! Hamisításoktól megóvások czéljából minden karton a fenti keresk. törvény-szerűleg bejegyzett gyár-jegygyel van ellátva.

**Cawley & Henry párisi francia szivarka és gépecskék raktára:**

## Wlach Albert,

Bécs. Mariahilferstrasse 58  
(ezelőtt Praterstrasse 18.)

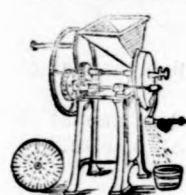
# Epilepsie

## Krampf- & Nervenleidende,

finden sichere Hilfe durch meine Methode. Honorar erst nach sichtbaren Erfolgen. Briefliche Behandlung. Hunderte geheilt.

26 -7

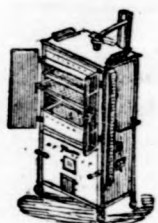
**Prof. Dr. Albert,**  
Paris, 6, Place du Trône.



5-2

Szabadalm. zuzó- és dara-malom. „TERNO“ mindennemű gabonane-műek zúzása s darálására, valamint egyéb termények porlasztására. Ára 30 frttól 100 frtig.

Ugyszintén:



A hordható gyümölcs-aszaló: „PHÖNIX“ mindenfölel, mint a gyümölcs, növények, gabonane-műek, hús (hal, kivonatok stb. aszalására, szárítására), eléggé gyakorlatinak elismerve; 50% idő- és 70% tüzelőanyag megtakarításával; — minden tüzelőanyaggal fűthető: 124 egész 190 forintig szállítja: **KRAUSS és TÁRSA** cs. kir. sz. gépgyára, Bécs, (Wähing)

Gefertigte beehrt sich hiemit höflichst anzuzeigen, dass sie den Unterricht in der Englischen und Französischen Sprache sowie auch im Zeichnen bereits begonnen hat.

Achtungsvoll

**Alice Holland.**

593 3-3

Hauptgasse Nr. 11. im Stock.

## Örök eladási hirdetés.

A nagyméltóságú vallás- és közoktatásügyi m. kir. ministerium f. évi 20846. sz. rendelete folytán közhírré tétetik, hogy Szepesmegyében fekvő Felső-Sunyavai 309 <sup>1062</sup>/<sub>1600</sub> katast. holdat tevő birtok a regale-jogal és malommal együtt, zárt ajánlati verseny mellett örök áron eladatni fog.

A zárt ajánlati verseny f. é. október hó 15-én déli 12 órakor, a vallás- és közoktatásügyi m. kir. ministeriumban Budapesten meg fog megtartatni.

A zárt ajánlatok 50 krs bélyeggel s 500 frt bántépénzzel látandók el, melyekben venni szándékozó kijelenteni tartozik, hogy az eladási feltételeket, — melyek a fentiszelt ministeriumnál a mislyei ker. főtisztviselnél, valamint a curiarybaei uradalomhoz tartozó tamásfalvi erdőgyelőségnél a hivatalos órák alatt megtekinthetők, — ismeri s azokat elfogadja; — az igérendő vételár számokkal és betűkkel tisztán kiírandó, — végre a magyar nyelven szerkesztett zárt ajánlatok f. évi október hó 15-én déli 12 óráig, a vallás- és közoktatásügyi m. kir. ministerium segédhivatali igazgatóságánál adandók be.

Utó vagy az eladási feltételektől eltérő ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Mislyén, 1883. szeptember 10-én.

3-2

Kir. közalap. ker. főtisztviség.

## Geheime Krankheiten

Heile ich auf Grund neuester wissenschaftlicher Forschung, selbst die zweifelsten Fälle, ohne Berufsstörung. Ebenso die bössartigen Folgen geheimer Jugendsünden (Onanie), Nervenzerrüttung und Impotenz. Grösste Discretion. Bitte um ausführlichen Krankenbericht. 526 -7

**Dr. Bella,**

Mitglied gelehrt. Gesellschaften u. s. w.  
Paris, 6, Place de la Nation, 6.

# Wiese & Co.,

k. k. priv. Kassen-Fabrikanten,

555 20-11

Wien, **BUDAPEST,** Prag.

Filiale: Budapest, Radialstrasse Nr. 2 (Foncière-Palais),

empfehlen ihre anerkannt vorzüglichen Erzeugnisse von feuerfesten und einbruchsficheren

# KASSEN,

Handcassetten, Copierpressen u. Kunstschlössern

in größter Auswahl, zu mäßigen Preisen.

Illustrierte Preisblätter auf Verlangen gratis und franco.

NB. Wir bitten, um jeder Nebervorteilung des P. Ö. Publikums vorzubeugen, genau auf unsere Adresse zu achten und unsere seit mehr als 20 Jahren bestehende Fabrik nicht mit ähnlich lautenden, viel jüngeren Firmen (THEODOR Wiese & Co.) zu verwechseln.

Nyomatott az „Eperjesi Bankegylet“ könyvnyomdájában.

# GUTJAHR és MÜLLER

Budapest.

Első budapesti Trieur, rostalemez és gazdasági gépgyár,

(ezelőtt Brogle J. és Müller)

a Margithid közelében

ajánlják szolid szerkezetű és javított gyártmányukat mint:

<b>Trieurök gazdaság számára:</b>	Koptatógépek, Daraválasztógépek, Tarárok, Detacherök.
Járgány-cséplőgépek, Szelelőrosták, Kukoriczamorzosók, Szeckavágók, Borsajtók.	<b>Malomalkatrészek u. m.:</b> Transzmissiók, Szijkerekek. 583 25-5
<b>Különlegességek malmok számára:</b>	<b>Rostalemezek:</b> Cséplőgéprosták, Liszthengerszíták, Koptató-lemezek, Ráspoly-lemezek, stb.
Duplamalmok, Malom trieurhengerek, Gabona osztályozó hengerek,	

Árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.

Gyári raktár és képviselőség:  
Eperjesen: **LUCHS EDE** úrnál.